

Bạn

Chọn trường trung học cấp 3 loại nào?

あなたは、どの^{こうこう}高校^{えら}を選びますか？

Về việc muốn học lên học trường cấp 3 của tỉnh

^{まな}学びたいことが^{まな}学べる^{ひょうごけん}兵庫県の^{こうとうがっこう}高等学校

Hội đồng Ủy viên giáo dục tỉnh Hyogo

^{ひょうごけんきょういくいいんかい}
兵庫県教育委員会

Hiện nay việc học lên trường cấp 3 đang được cải cách

Nhằm sắp xếp giáo dục trường học cho đầy đủ, tỉnh Hyogo đang tích cực thúc đẩy xây dựng các trường học hấp dẫn. Ngoài việc tiến hành cho các trường khoa thông thường và khoa chuyên môn mang nhiều đặc sắc còn sắp xếp trường có khoa tổng hợp, trường học theo tín chỉ và trường dạy chuyên môn mới. Do đó, việc chọn lựa lên học trường cấp 3 sẽ có tầm rộng mở hơn.

Đồng thời, chế độ tuyển sinh cũng đang được cải cách để học sinh chọn lựa trường học tùy theo năng lực cũng như nguyện vọng về tương lai.

Trường cấp 3 gồm những loại nào ?

Khoa thông thường/ khoa chuyên môn / khoa tổng hợp

ふつうか たんいせいこうこう のぞ 普通科 (単位制高校を除く) Khoa thông thường (Ngoại trừ cấp 3 hệ tín chỉ)

Tại trường cấp 3 thông thường, các môn học chính là: Quốc ngữ, Địa lý Lịch sử, Toán, Lý hóa, Anh văn, văn văn. Để học sinh lựa chọn môn học hay chuyên môn một cách hệ thống theo sở thích và quan tâm của mình, ngoài hai ngành chính: văn chương, toán lý, còn một số trường có hệ thống giáo dục đặc sắc như ngành nghệ thuật, ngành khoa học liên quan đến sinh mệnh, ngành phúc lợi, hay ngành giáo dục.

Ngoài ra cũng có trường sắp xếp nhiều môn học lựa chọn gồm các chuyên môn như “xử lý thông tin”, “cơ bản phúc lợi xã hội” để đáp ứng nhu cầu học tập rộng rãi.

Thêm vào đó, dựa trên thực trạng của trường học và khu vực hay nhu cầu học tập của từng học sinh, các ngành đặc sắc như văn hóa quốc tế, khoa học tự nhiên, phúc lợi sức khỏe, hay tổng hợp tương quan giữa người với người.

せんもんがつか 専門学科 Trường khoa chuyên môn

Nhằm trở thành chuyên gia về các lĩnh vực như nông nghiệp, công nghiệp hay thương mại, học sinh theo học với nội dung chuyên môn. Tại các trường này có nhiều môn học tiên tiến thời đại như: công nghệ sinh học và vi tính,v.v..và tạo điều kiện cho học sinh thi lấy nhiều bằng chuyên môn tùy theo chuyên ngành của học sinh ví dụ như kiến trúc, kế toán và xử lý thông tin,v.v..

とくしょく せんもんがつか 特色ある専門学科 Trường khoa chuyên môn mang sắc thái riêng

Ngoài các trường khoa chuyên môn như bên trên, còn có nhiều trường chuyên môn với nhiều dạng khác nhau nhằm đáp ứng cho cá tính từng cá nhân. Trường này sẽ dạy những kỹ thuật và kiến thức chuyên môn về các lĩnh vực như thể thao, nghệ thuật, khoa học và môi trường,v.v.. và đồng thời vun trồng nhân tính và đào tạo nhân tài cống hiến cho các lĩnh vực trong xã hội.

そうごうがっか **総合学科** Trường khoa tổng hợp

Trường khoa tổng hợp, nhằm đáp ứng sở thích, quan tâm của học sinh, ước vọng hướng lên rồi từ đó theo học, có thể theo học như môn thông thường cùng với khoa chuyên môn; rồi từ cả 2 phía đó tự mình chọn lựa riêng môn học riêng cho mình.

Ngoài môn học 「さんぎょうしゃかい にんげん産業社会と人間 - Xã hội công nghiệp cùng với con người」 mà suy nghĩ về nghề nghiệp và cách sống trong tương lai, còn nâng cao ý thức về việc lựa chọn trong tương lai của mình.

Các môn học chọn lựa đa dạng được chia ra từng nhóm gọi là 「けいれつ系列 - hệ thống」 tại từng trường học có hệ thống mang nhiều đặc sắc.

ちゅうこういっかんきょういこう **中高一貫教育校** Trường trung học hợp nhất cấp 2 và cấp 3

Trường trung học cấp 2 và cấp 3 học 6 năm liên tục, trong đó nhằm triển khai sinh hoạt giáo dục mang tính linh hoạt, cũng như vì mục tiêu phát triển cá tính và óc sáng tạo của học sinh.

Trường trung học hợp nhất cấp 2 cấp 3 gồm các trường 「ちゅうとうきょういこうがっこう中等教育学校- trường trung học」 là trường thực hiện giáo dục nhất thể hợp nhất cấp 2 cấp 3, 「へいせつがたちゅうとうきょういこうがっこう併設型中等教育学校- trường trung học với giáo dục với đặc thù liên kết」 là trường đã được thành lập bởi 2 trường cấp 2 và trường cấp 3 mà cùng 1 giám đốc liên kết với nhau, tương đương với tư cách là trường cấp 2 và tiến hành giáo dục nhất thể hợp nhất cấp 2 cấp 3, và 「れんけいがた連携型 ちゅうこういっかんきょういこう中高一貫教育校- trường giáo dục liên kết hợp nhất giáo dục cấp 2 cấp 3」 là các trường cấp 2 công lập của thành phố hay quận và trường cấp 3 của tỉnh cùng thực hiện giáo dục nhất thể hợp nhất cấp 2 cấp 3 dưới hình thức liên hệ sâu sắc trong việc soạn thảo giáo trình hay cuộc giao lưu giữa giáo viên và giáo viên, hay giữa học sinh và học sinh.

たん い せい **単位制** Chế độ tín chỉ

Bắt đầu từ năm Heisei 6, chế độ tín chỉ theo năm được chấp nhận. Theo đó được kèm thêm vào cho hệ từng năm để học lên năm lớp trên, hệ tín chỉ mới này được giới thiệu là hệ thống học tập một cách nhu nhuyễn.

たんいせい **単位制とは** Chế độ tín chỉ là gì

「たんい単位 - tín chỉ」 là đơn vị chỉ số lượng bài học mà phải học liên tục trong một thời gian nhất định, và được xác nhận thành đạt, đầy đủ tùy thuộc vào điều kiện ấn định của nhà trường như là số ngày phải đi học hay tùy vào thành tích học tập. Việc này được gọi là 「たんい しゅうとく単位の修得 - lấy tín chỉ」. Không bị phân biệt theo năm học, học sinh đã lấy số tín chỉ cần thiết thì sẽ được tốt nghiệp. Đó là một đặc trưng của trường cấp 3 theo chế độ tín chỉ.

Ở trường khoa tổng hợp cũng có chế độ tín chỉ

Chế độ toàn thời/ Chế độ định giờ/ Chế độ đa thì/ Chế độ thông tin

ぜんにちせい
全日制

Chế độ toàn thời

Là trường học mà các hoạt động giáo dục như giờ học hay hoạt động của trường hay sinh hoạt câu lạc bộ vân vân, được thực hiện trong ban ngày. Tùy theo đặc sắc của trường, mỗi trường sắp xếp thời khóa biểu hay tổ chức các lớp.

ていじせい
定時制

Chế độ định giờ

Nhằm giúp cho người phải vừa đi làm vừa muốn học, cũng như cho người trong lòng mang nhu cầu học hỏi nên có thể học từ 5 giờ chiều đến 9 giờ đêm.

たぶせい
多部制

Chế độ đa thì

Buổi sáng (Thì 1), buổi chiều (thì 2), buổi tối (thì 3) – chia thành 3 thì, tùy theo công việc cũng như tùy hoàn cảnh sinh hoạt theo đó chọn một trong số thì đó để theo học

つうしんせい
通信制

Chế độ giáo dục từ xa

Là trường học mà học sinh vừa đi làm vừa muốn đi học phải lấy tín chỉ bằng báo cáo hay học tại trường (qua hình thức như là tại lớp, hay được học trực tiếp từ giáo viên).

Thôi nào, cùng nhau chọn trường cấp 3

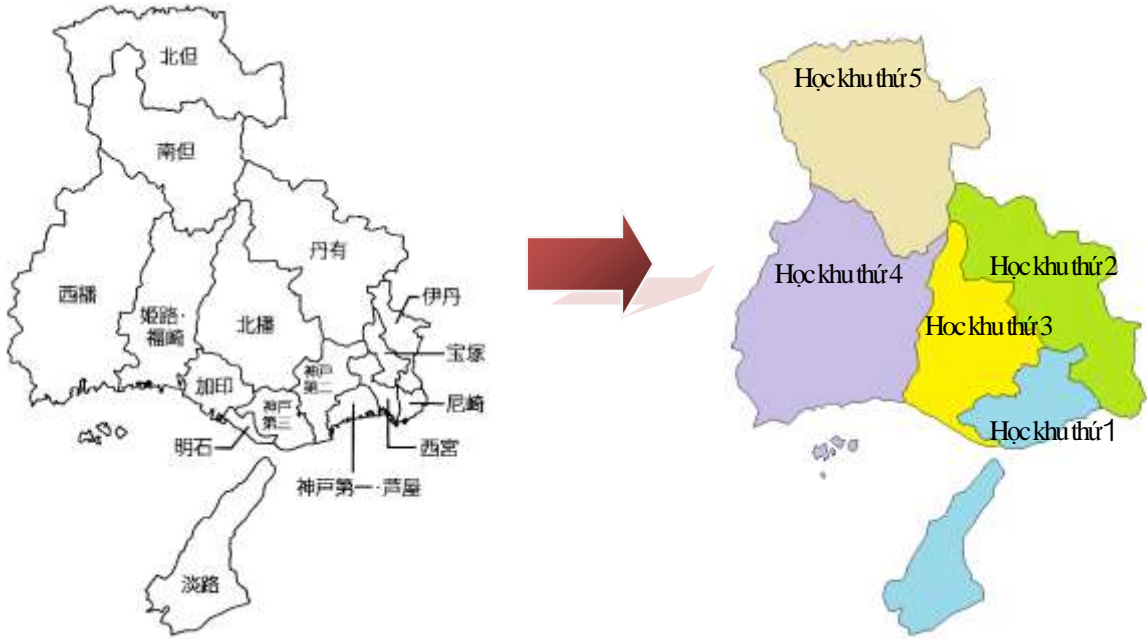
Về các khu chỉ định đi học (học khu) 《Các học khu sẽ thay đổi》

Từ kỳ thi tuyển sinh năm Heisei 27 (Thực hiện vào tháng 2, tháng 3: cho học sinh lớp 7 của năm Heisei 24), học khu mà dành cho các thí sinh dự thi học lực vào khoa thông thường (theo hệ theo năm – hệ tín chỉ) và khoa tổng hợp của trường cấp 3 tỉnh lập theo chế độ toàn thời sẽ được sắp xếp lại và chia làm 5 học khu.

- ※ Trường cấp 3 khoa chuyên môn – hệ định giờ - chế độ giáo dục từ xa thì không bị hạn chế về học khu mà vẫn có thể dự thi được.
- ※ Thi tuyển sinh tiến cử của trường cấp 3 thông thường (hệ tín chỉ) và khoa tổng hợp (thực hiện vào tháng 2) không bị hạn chế về học khu mà vẫn có thể dự thi được.
- ※ Về cách thực thi chế độ nhập học cụ thể hơn nữa, chúng tôi sẽ thông báo từng quyết định và dần chuyển sang chế độ mới một cách suôn sẻ.

Một thoáng nhìn học khu hệ toàn thời

Chế độ toàn thời khoa thông thường (Hệ theo năm – Hệ tín chỉ) cùng với khoa tổng hợp học khu



Đến kỳ thi tuyển sinh năm Heisei 26
(Thực hiện vào tháng 2, tháng 3 Heisei 26)

Từ kỳ thi tuyển sinh năm Heisei 27
(Thực hiện vào tháng 2, 3 Heisei 27)

Học khu với trường khoa chuyên môn

Chuyên khoa	Khu vực để đến học (học khu)
Khoa liên quan đến nông nghiệp	<p>Toàn khu vực của tỉnh</p> <p>Các trường</p> <p>Thị lập ^{しんこうこう}神港高校 (khoa thương mại)</p> <p>Thị lập tỉnh Hyogo thương mại cấp 3</p> <p>Thị lập Akashi thương mại cấp 3</p> <p>} bị xóa đi</p>
Khoa liên quan đến công nghiệp	
Khoa liên quan đến thương nghiệp	
Khoa liên quan đến thủy sản	
Khoa liên quan đến gia đình	
Khoa liên quan đến khán hộ	
Khoa liên quan đến phúc lợi	
Khoa chuyên môn có đặc sắc riêng	

ふつうか ひと
普通科をめざす人

Đối với học sinh muốn vào khoa thông thường

Thi trong tháng 2	Thi trong tháng 3 (Thi học lực)
<ul style="list-style-type: none">○ Tuyển lựa mang sắc thái đặc biệt○ Tuyển lựa theo lối tiến cử<ul style="list-style-type: none">• Theo ngành (100% số tuyển lựa qui định)• Theo hệ tín chỉ(50% số tuyển lựa qui định)• Trường giáo dục liên kết hợp nhất giáo dục cấp 2 cấp 3(75% số tuyển lựa qui định, đối tượng là học sinh của trường trung học liên kết)	<ul style="list-style-type: none">○ Tuyển sinh với nguyện vọng phức tạp(Thực hiện tại toàn học khu) ※ Tuy nhiên tại học khu thứ 5 tiến hành phương thức trường liên kết học tiến lên. Theo nguyên tắc, kết quả thi đậu sẽ được quyết định dành cho học sinh của trường trung học liên kết, còn học sinh ngoài trường trung học liên kết cũng được quyết định cho đậu với tỉ lệ nhất định (diện này chỉ dưới 18%).○ Tuyển lựa đơn độc (loại trường liên kết hợp nhất cấp 2 cấp 3)

Về việc tuyển lựa học sinh mang sắc thái đặc biệt

- Tùy theo đặc sắc của trường cấp 3 đánh giá thí sinh trên nhiều phương diện như: cá tính hay năng lực.
- Sẽ thực hiện tại một số trường mang sắc thái đặc biệt trong các trường theo hệ toàn thời mà có khoa thông thường.(Tuy nhiên, loại trừ trường học theo ngành hay hệ tín chỉ).

Về việc tuyển chọn học sinh với nguyện vọng phức tạp

- ① Thí sinh có thể lựa chọn trường theo cá tính và năng lực và nộp đơn cho 1 hoặc 2 trường.
- ② Để ủng hộ cho thí sinh có thể vào được trường nguyện vọng thứ nhất, có thể tăng thêm được điểm nhất định cho điểm thi vào trường nguyện vọng thứ nhất.
- ③ Thí sinh chỉ có 1 lần được phép thay đổi trường, ngành hay khoa mà thí sinh nguyện vọng trong thời gian qui định. Tuy nhiên, việc chuyển đổi giữa 2 trường đều có chế độ tuyển học sinh với nguyện vọng phức tạp thì chỉ cho phép thay đổi trường nguyện vọng thứ 2 thôi. (Khi muốn chuyển đổi sang trường thực hiện tuyển sinh đơn độc như trường giáo dục liên kết hợp nhất giáo dục cấp 2 cấp 3, khoa chuyên môn thì nguyện vọng thay đổi được).

せんもんがっか
専門学科をめざす人

ひと
Đối với học sinh muốn vào khoa chuyên môn

Học khu của khoa chuyên môn※ Ở toàn khu vực thuộc tỉnh, từ bất cứ trường trung học nào cũng có thể dự thi tuyển được. Có hai loại khoa: khoa tuyển lựa bằng thi học lực cùng với tuyển lựa tiến cử, khoa tuyển 100% số người tuyển lựa qui định bằng tiến cử ví dụ như khoa chuyên môn mang sắc thái đặc biệt.

※ Học khu của một số trường thị lập cấp 3 thì không phải là toàn khu vực thuộc tỉnh.

そうごうがっか
総合学科をめざす人

ひと
Đối với học sinh muốn vào khoa tổng hợp

Ở trường khoa tổng hợp, 50 % số tuyển lựa qui định sẽ được tuyển bằng tiến cử. Số 50% còn lại thì được tuyển lựa bằng thi học lực theo chế độ tuyển lựa học sinh với nguyện vọng phức tạp trong học khu của khoa thông thường mà thuộc trường học đó.

Ở khoa tổng hợp, cả 2 trường hợp nộp đơn cho 1 trường (nguyện vọng thứ 1) và 2 trường (nguyện vọng thứ 1 + nguyện vọng thứ 2) mà đều là chỉ có nguyện vọng vào khoa tổng hợp thì 1 trong mấy môn học thi học lực có thể thay thế bằng 1 môn học trong 4 môn thi năng khiếu: âm nhạc – mỹ thuật – bảo hiểm thể dục – kỹ thuật. gia chánh.

Hỏi & Đáp

Hỏi Về thông tin về trường mình muốn học có thể tự tìm được bằng cách nào ?

Đáp Trong thời gian từ tháng 6 ~ 12, có nhiều trường thực thi cách mở ngõ - 'open school', đây là cơ hội tốt để tham gia học hỏi kinh nghiệm, lắng nghe giải thích những đặc thù sinh hoạt giáo dục của trường. Ngoài ra, cũng có nhiều trường thành lập những trang Web, có thể qua Internet tìm hiểu về sinh hoạt của trường.

Thêm vào đó, có thể lên trang nhà của Hội Đồng Ủy viên giáo dục của tỉnh như bên dưới
([http : www.hyogo-c.ed.jp/~koko-bo/inspire/index.html](http://www.hyogo-c.ed.jp/~koko-bo/inspire/index.html))

Hỏi Về việc tuyển lựa vào ngành của khoa thông thường hay ở hệ tín chỉ, tỉ số tiến cử chiếm được theo số tuyển sinh cũng như trường học trong vùng ấn định thành như thế nào?

Đáp Như biểu đồ bên dưới. Muốn biết thêm chi tiết có thể tham khảo như ở nét đại cương tuyển lựa của từng trường học.

Chuyên khoa • ngành, v.v..	Tỉ số tiến cử chiếm theo số tuyển lựa	Học khu
Hệ khoa văn hóa quốc tế - hệ khoa học tự nhiên - Hệ phúc lợi sức khỏe - ban tổng hợp liên quan về con người	100%	Toàn học khu của khoa thông thường
Hệ thống tín chỉ (chế độ toàn thời khoa thông thường)	Trong khoảng 50%	Thi theo lối tiến cử ở toàn tỉnh Thi học lực áp dụng cho học khu của khoa thông thường

Hỏi Muốn theo học ở trường theo chế độ đa thi, phương thức tuyển lựa ở đó như thế nào?

Đáp Phương pháp tuyển như biểu đồ bên dưới. Nếu qua cuộc tuyển lựa kỳ I không đậu thì, một lần nữa thi kỳ tuyển lựa II hay cũng có thể thi ở tuyển lựa kỳ III. (Muốn biết thêm chi tiết, vui lòng xem lại bản hướng dẫn tuyển sinh của từng trường).

	Tuyển lựa kỳ I	Tuyển lựa kỳ II		Tuyển lựa kỳ III
		Tuyển lựa kỳ II A	Tuyển lựa kỳ II B	
Kỳ thi	Giữa tháng 2	Giữa tháng 3		Cuối tháng 8
Nội dung thi	Viết văn-phỏng vấn	Kiểm tra học lực- phỏng vấn	Viết văn-phỏng vấn	Viết văn- phỏng vấn

Hỏi Cách tuyển lựa học sinh có nguyện vọng phức tạp và tuyển lựa học sinh mang sắc thái đặc biệt có thể áp dụng cho các trường cấp 3 có khoa chuyên môn, khoa tổng hợp hay theo chế độ tín chỉ được không?

Đáp Tuyển lựa với nguyện vọng phức tạp được thực hiện tại trường cấp 3 công lập khoa thông thường hệ toàn thời (hệ từng năm), khoa thông thường (hệ tín chỉ) thêm vào đó còn có ở khoa tổng hợp. Tuyển lựa học sinh mang sắc thái đặc biệt được thực hiện ở một số trường có khoa mang đặc sắc trong các trường theo hệ toàn thời mà có khoa thông thường (hệ từng năm). (Ngoại trừ trường có chuyên ngành).

Hay muốn biết thêm chi tiết có thể tìm ở tập sách hướng dẫn do Hội Đồng Ủy viên giáo dục tỉnh Hyogo phát hành.

Nơi liên lạc để hỏi thăm điều muốn biết

ひょうごけんきょういっかいじむきょくこうこうきょういっかい
兵庫県教育委員会事務局 高校教育課

〒670-8567 神戸市中央区下山手通5丁目10番1号 TEL (078) 341-7711 (đại diện)